

01.02.2025 | Version 2.0

Regolamento per i controlli delle competenze di corsi interaziendali (CC-CI) – Secondo OFRO 2023

Untertitel

Contenuto

Fondamenti	3
Campo d'applicazione	3
Avviso	4
Iscrizione e inquadramento temporale	4
Iscrizione	4
Inquadramento temporale	4
Lingua, forma e contenuti dei controlli delle competenze CI	5
Lingua	5
Forma	5
Contenuti	5
Valutazione e attribuzione delle note	7
Motivi per la mancata presentazione e procedura	7
Motivi giustificabili	7
Responsabilità propria	8
Sussidi ammessi	8
Sussidi non ammessi, infrazioni	8
Archiviazione, comunicazione delle note analisi	8
Preso visione e ricorso	9
Ripetizione dei controlli delle competenze CI	9
Entrata in vigore e validità	9

Fondamenti

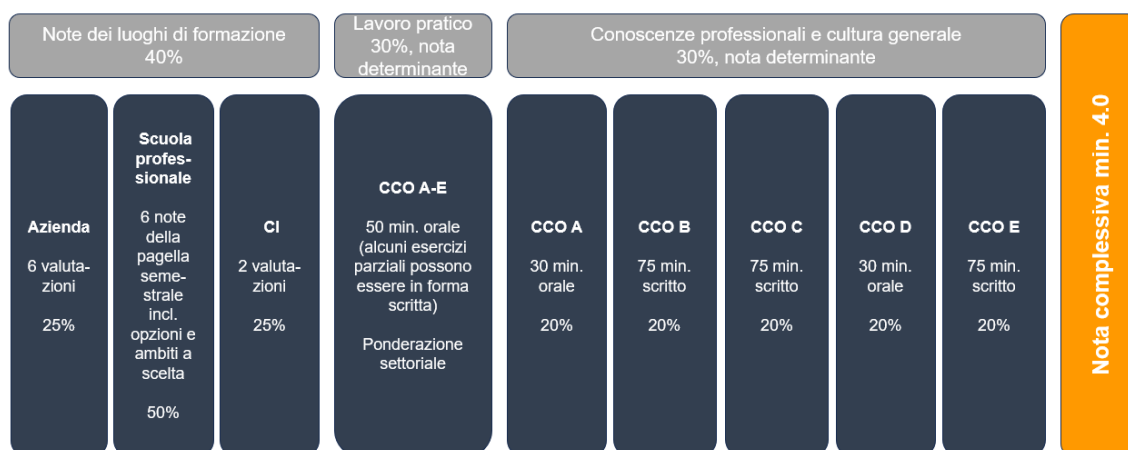
Il presente regolamento per i controlli delle competenze dei corsi interaziendali (CC-CI) di CYP si fonda sui seguenti elementi:

- Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Impiegata di commercio / Impiegato di commercio con attestato federale di capacità (AFC)
- Piano di formazione relativo all'ordinanza della SEFRI del 16 agosto 2021 sulla formazione professionale di base Impiegata di commercio / Impiegato di commercio con attestato federale di capacità (AFC)
- Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione con esame finale per Impiegata di commercio AFC / Impiegato di commercio AFC
- Direttive sulla procedura di qualificazione Ramo Banca di SwissBanking

Campo d'applicazione

Il presente regolamento si applica ai controlli delle competenze CI di CYP e riguarda i percorsi formativi «apprendisti» e «focus KV MP».

I controlli delle competenze CI rientrano nella procedura di qualificazione ordinaria della formazione commerciale di base del ramo Banca. Durante il tirocinio occorre conseguire due note dei luoghi di formazione nell'ambito dei controlli delle competenze CI. Un controllo delle competenze CI è composto da almeno una valutazione del giovane in formazione (esame parziale).



Fonte: rappresentazione propria di CYP

I punti ottenuti nelle valutazioni del giovane in formazione vengono convertiti in una nota. Pertanto, ciascun controllo delle competenze CI dà luogo a una nota, arrotondata al punto intero o al mezzo punto. Al termine della formazione di base, le note intere o mezze note dei controlli delle competenze CI vengono convertite in una nota dei luoghi di formazione che corrisponde alla media, arrotondata al punto intero o al mezzo punto, della somma dei due controlli delle competenze valutati.

Avviso

CYP informa i candidati in tempo utile prima degli esami di certificazione delle competenze (CYP-Kompetenznachweise) sulla procedura, sulla durata, sulla data (giorno, orario e luogo) e sui mezzi consentiti.

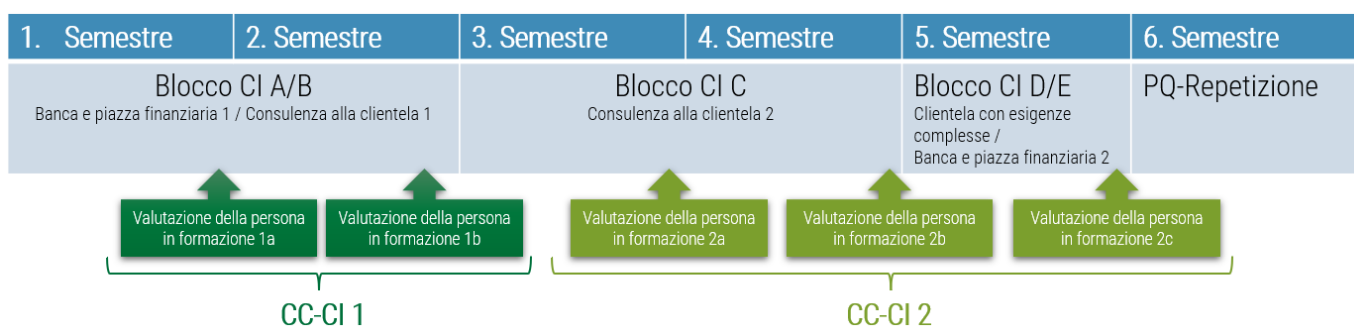
Iscrizione e inquadramento temporale

Iscrizione

In linea di principio, i candidati si iscrivono autonomamente ai controlli delle competenze CI, che si svolgono nell'ambito di un regolare modulo CYP. L'iscrizione avviene quindi tramite piattaforma CYPnet. Spetta ai candidati iscriversi entro i termini prestabiliti.

Inquadramento temporale

Le valutazioni del giovane in formazione per ogni controllo delle competenze CI si svolgono al termine dei blocchi CI (moduli interaziendali). Nel blocco CI C, a causa della complessità e della quantità considerevole di contenuti didattici, si svolgono due valutazioni della persona in formazione.



Fonte: rappresentazione propria di CYP

Il controllo delle competenze CI 1 comprende quindi due valutazioni della persona in formazione (1a e 1b), mentre il controllo delle competenze CI 2 ne comprende tre (2a-2c).

Lingua, forma e contenuti dei controlli delle competenze CI

Lingua

I controlli delle competenze CI vengono svolti in italiano, francese o tedesco. La lingua prescelta dai candidati al momento dell'iscrizione non può più essere modificata in un secondo momento.

Forma

Il controllo delle competenze CI si svolge per iscritto e in formato elettronico (non cartaceo). I candidati forniscono la prestazione individualmente e sotto sorveglianza. A seconda della valutazione della persona in formazione si ricorre a diverse forme d'esame, talvolta anche combinate tra loro.

- **Domande di conoscenza e di comprensione:** i candidati elaborano per iscritto diversi esercizi a risposta aperta. In tal modo dimostrano di possedere le conoscenze specialistiche richieste dal ramo di formazione e d'esame corrispondente.
- **Casi di studio guidati:** i candidati elaborano per iscritto diversi esercizi parziali in successione, sulla base di una situazione pratica concreta. Gli esercizi parziali si riferiscono al processo chiave del campo di competenze operative o della competenza operativa corrispondente. I candidati dimostrano così la propria capacità di affrontare situazioni concrete tratte dalla prassi.

Contenuti

I contenuti dell'esame si riferiscono alle situazioni lavorative definite e ai relativi obiettivi di performance CIA nonché alla descrizione di tali obiettivi di performance secondo il Body of knowledge per il ramo banca. CYP tiene conto dei livelli di tassonomia prestabiliti per ciascun obiettivo di performance CIA. Il controllo delle competenze CI comprende un'unità di corso di almeno tre giorni.

Controllo delle competenze CI 1

L'esame dura complessivamente 120 minuti. Nel primo controllo delle competenze CI è possibile ottenere globalmente 100 punti. Il punteggio massimo è così ripartito sulle varie forme d'esame:

- 80% domande di conoscenza e di comprensione
- 20% casi di studio guidati

	Valutazione della persona in formazione 1a	Valutazione della persona in formazione 1b
Durata	45 minuti	75 minuti
Punti	40 punti	60 punti
Contenuti	Obiettivi di performance CIA del blocco CI A	Obiettivi di performance CIA del blocco CI B; in alcuni casi possono essere previsti anche obiettivi di performance CIA del blocco CI A
Forme d' esame	Domande di conoscenza e di comprensione e caso di studio guidato	Domande di conoscenza e di comprensione e caso di studio guidato

Controllo delle competenze CI 2

L'esame dura complessivamente 180 minuti. Nel secondo controllo delle competenze CI è possibile ottenere globalmente 100 punti. Il punteggio massimo è così ripartito sulle varie forme d'esame:

- 20% domande di conoscenza e di comprensione
- 80% casi di studio guidati

Gli obiettivi di performance CIA inerenti al controllo delle competenze CI 1 non fanno direttamente parte del controllo delle competenze CI 2, ma rappresentano la base per superare quest'ultimo. Si presume quindi che i candidati padroneggino gli obiettivi di performance del controllo delle competenze CI 1.

	Valutazione della persona in formazione 2a	Valutazione della persona in formazione 2b	Valutazione della persona in formazione 2c
Durata	70 minuti	70 minuti	40 minuti
Punti	40 punti	40 punti	20 punti
Contenuti	Obiettivi di performance CIA del I. semestre, blocco CI C	Obiettivi di performance CIA del II. semestre, blocco CI C	Obiettivi di performance CIA dei blocchi CI D ed E
Forme d' esame	Caso di studio guidato	Caso di studio guidato	Domande di conoscenza e di comprensione

Valutazione e attribuzione delle note

Per ciascun controllo delle competenze CI viene assegnata una nota calcolata sulla base dei risultati delle valutazioni del giovane in formazione. I punti ottenuti in ogni valutazione della persona in formazione vengono sommati e convertiti in una nota secondo la scala ufficiale delle note.

La nota di un controllo delle competenze CI si calcola con la seguente formula:

$$\text{Nota} = \frac{\text{punteggio conseguito} \times 5}{\text{Punteggio massimo conseguito}} + 1$$

Ai fini del calcolo della nota, i mezzi punti vengono arrotondati per eccesso al punto intero immediatamente superiore.

Nell'ambito dei controlli delle competenze CI vengono assegnate note intere o mezze note; sulla base della formula sopra citata si ottiene la seguente scala delle note:

Nota	Punkti
6.0	95.0 – 100.0
5.5	85.0 – 94.0
5.0	75.0 – 84.0
4.5	65.0 – 74.0
4.0	55.0 – 64.0
3.5	45.0 – 54.0
3.0	35.0 – 44.0
2.5	25.0 – 34.0
2.0	15.0 – 24.0
1.5	5.0 – 14.0
1.0	0.0 – 4.0

Motivi per la mancata presentazione e procedura

Motivi giustificabili

Qualora per motivi giustificabili i candidati siano impossibilitati a svolgere un controllo delle competenze CI o parte di esso, CYP decide in merito ad una data di recupero entro un termine ragionevole. Le persone interessate devono fornire a CYP una prova a giustificazione della loro assenza (ad es. un certificato medico).

Valgono come motivi giustificabili quelli indicati a livello legislativo (art. 324a cpv. 1 CO):

- malattia o infortunio
- gravidanza e maternità
- decesso di un familiare
- servizio militare, protezione civile o servizio civile imprevisti
- forza maggiore (catastrofi naturali, pandemia, ecc.)

e per ritardi o cancellazioni del trasporto pubblico è richiesta una conferma da parte dell'operatore del mezzo di trasporto.

Qualora i candidati si presentassero dopo l'inizio ufficiale dell'esame, non potranno più sostenere l'esame in tale data. Il CYP decide in merito alla riprogrammazione della sessione d'esame.

I candidati impossibilitati a svolgere un controllo delle competenze CI o parte di esso devono darne tempestiva comunicazione alla segreteria CYP.

Responsabilità propria

Ai candidati che non sostengono per motivi non giustificabili e/o per responsabilità propria un controllo delle competenze CI o parte di esso deve essere assegnato un punteggio pari a 0 (insufficiente o non svolto) alla parte corrispondente. I candidati non hanno diritto a completare alcuna parte dell'esame.

Sussidi ammessi

Per tutti i controlli delle competenze CI e le valutazioni della persona in formazione è ammessa solo una calcolatrice tascabile non programmabile.

Sussidi non ammessi, infrazioni

La direzione viene immediatamente informata in caso di candidati che utilizzano sussidi non ammessi o contravvengono alle disposizioni e/o alle direttive delle persone addette alla sorveglianza. Essa decide circa le ulteriori procedure da intraprendere e/o sanzioni da comminare.

Qualora la denuncia si riveli fondata, è possibile intraprendere una delle seguenti misure, a propria discrezione:

- attribuzione della nota 1 all'intero controllo delle competenze CI oppure
- assegnazione di 0 punti alla corrispondente valutazione della persona in formazione nell'ambito di un controllo delle competenze CI

Archiviazione, comunicazione delle note analisi

I controlli delle competenze CI valutati sono archiviati da CYP. I documenti devono essere archiviati almeno fino ad un anno dopo la pubblicazione del risultato complessivo dell'intera procedura di qualificazione o dopo la conclusione dell'azione giudiziaria.

I risultati dei controlli delle competenze CI e delle relative valutazioni del giovane in formazione vengono resi noti ai candidati e alle aziende di tirocinio per iscritto tramite CYPnet, una volta concluse tutte le valutazioni a livello nazionale. In seguito, CYP provvederà a trasmettere le note alla banca dati EFT.

Con la pubblicazione, i candidati hanno a disposizione sulla piattaforma CYPnet una propria valutazione standardizzata in base agli obiettivi di performance CIA.

Presa visione e ricorso

Non è possibile prendere visione dei controlli delle competenze CI e delle singole valutazioni del giovane in formazione. Le uniche eccezioni sono concesse in caso di ricorsi relativi alle note dei controlli delle competenze CI. Tali ricorsi soggiacciono alla legge cantonale.

Ripetizione dei controlli delle competenze CI

I candidati che non hanno superato la procedura di qualificazione nel suo complesso possono ripetere una volta gli elementi di qualificazione insufficienti entro un anno.

In merito alla ripetizione di un controllo delle competenze CI in seguito alla ripetizione di un anno di tirocinio spetta all'ufficio cantonale competente pronunciarsi.

Entrata in vigore e validità

Il presente regolamento sostituisce quello in vigore del 1° agosto 2023 e si applica a partire dal 01.02.2025 a tutti i controlli delle competenze CI svolti in conformità all'Ofor 2023 da febbraio 2025.